



Üzem és iroda

Cím: H-9300 Csorna, Mátyás király utca 17.
Telefon: 06 96 261 974 • Fax: 06 96 260 386

Gyártói mintabolt

Cím: H-9300 Csorna, Soproni utca 60.
Telefon: 06 96 264 403 • Fax: 06 96 264 403

Tervezés

Gyártás

Öntés

Kovácsolás

Forgácsolás



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

04 / 2023

A termék NNK szakvélemény (13154-1/2023/LAB) szerinti megnevezése:

„Németh gyártmányú épületgépészeti szerelvények és TH-s présfejjel préselhető, többrétegű csövek kötésére alkalmas prés-, valamint szorítógyűrűs idomok”

Termékkör:

Csőcsatlakozó idomok; Vízóra-, ólomcső- és vízakna csatlakozók;
Golyóscsapok; Radiátor szelepek és kapcsolódó szerelvényeik; Átkötőcsövek radiátorokhoz (tételes felsorolás az útmutató végén lévő táblázatban található)

A termék(ek) gyártója: NÉMETH Szerelvénygyártó és Kereskedő Kft.

H-9300 CSORNA, Mátyás király utca 17.

A termék(ek) rendeltetési célja, alkalmazási területe és azonosítása:

A golyóscsapok közül a kazántöltő golyóscsap és a szivattyú csatlakozó golyóscsap értelemszerűen víz áramló közeghez, a „mini” golyóscsapok pedig víz és levegő áramló közeghez használhatók fel.

A radiátorszelepek nikkelezett felülettel készülnek. Névleges nyitási tartományuk 4 teljes fordulat, az egyes beállításokhoz tartozó átömlő vízmennyiségeket a fojtási diagramokból lehet leolvasni. A termosztatikus radiátorszelepek a termofej megfelelő elfordításával nyitható-zárható illetve szabályozható.

Az iker radiátorszelepek melegvíz fűtésű radiátorok zárására-nyitására készülnek egyenes és sarok kivitelben. Működtetésük az orsó imbuszkulccsal történő csavarásával történik. A csőhálózat felőli oldal eurokónuszos csatlakozású, adapter alkalmazásával. A radiátor felőli oldal csatlakozása a radiátorba csavart közcsavar és a szerelvény G3/4” méretű hollandi csavarzatával történik.

Gyártó jele:

Szavatosság:

Ezen tartós használatra rendelt szerelvény megfelelőségét a gyártó szavatolja. A szavatossági idő kezdete a vásárlás napja, melynek igazolása a vásárló kötelessége. Szavatossággal kapcsolatos kérdéseket a Termékfelelősségi Törvény és a Polgári Törvénykönyv tartalmazza.

Felhívás:

Megszűnik a szavatosság szakszerűtlen beépítés (pl. túlhúzás), rendellenes használat (pl. elfagyás) és szakszerűtlen javítás esetén. Meghibásodáskor forduljon szakemberhez, vagy közvetlenül a gyártóhoz.

Bejelentett terméktanúsító szervezet:

ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS NONPROFIT KFT. (2000 Szentendre, Dózsa György út 26.)



Üzem és iroda

Cím: H-9300 Csorna, Mátyás király utca 17.
Telefon: 06 96 261 974 • Fax: 06 96 260 386

Gyártói mintabolt

Cím: H-9300 Csorna, Soproni utca 60.
Telefon: 06 96 264 403 • Fax: 06 96 264 403

Tervezés

Gyártás

Öntés

Kovácsolás

Forgácsolás



Nyilatkozat:

A termék(ek) kialakítása, minősége és teljesítménye megfelel a hatályos műszaki előírásoknak, amelyek az alábbi dokumentumokban megtalálhatóak és a www.nemethszerelveny.hu honlapon (is) megtekinthetőek:

NEMZETI MŰSZAKI ÉRTÉKELEÉS (NMÉ):	A-66/2018;	Kelte: 2018.10.19.
TELJESÍTMÉNY ÁLLANDÓSÁGI TANÚSÍTVÁNY:	C-117/2016; 2. kiadás	Kelte: 2019.01.09
IVÓVÍZBIZTONSÁGI ENGEDÉLY:	21130-5/2023/KTEF;	Kelte: 2023.06.20.
NNK (korábban: OKI) SZAKVÉLEMÉNY:	13154-1/2023/LAB;	Kelte: 2023.04.25.
TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT:	04/2020	Kelte: 2019.11.14

Ivó- és használati melegvíz ellátásban alkalmazható termék. max. 65 °C	GY/NEF/01148-4/2018 13154-1/2023/LAB	5/2023 (I.12.) Korm. rendelet 47/2005 (III.11.) Korm. rendelet
------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------	-------------------------------------------------------------------

- A termékkel érintkező emberi felhasználásra szánt víz hőmérséklete közegészségügyi szempontból a 65°C-ot nem haladhatja meg.
- A termékek alkalmazási területe: ivóvíz-ellátás, használati melegvíz-ellátás
- A termék tisztítása/fertőtlenítése során használt vegyszerekre vonatkozóan az 5/2023. (I.12.) Kormányrendelet, illetve a 38/2003. (VII.7) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendeletben és a 316/2013. (VIII.28.) Kormányrendeletben leírtak a mérvadóak.
- A fertőtlenítés célja, hogy a szállított víz minősége bakteriológiai szempontból is megfeleljen az 5/2023. (I.12.) Kormányrendelet követelményeinek.
- A 316/2013. (VIII.28.) Kormányrendelet értelmében a fertőtlenítés során kizárólag az országos tisztifőorvos által kiadott engedéllyel rendelkező fertőtlenítőszer alkalmazható. Az alkalmas fertőtlenítőszer kiválasztása az előzetes vízminőségi paraméterek függvényében szakember feladatát képezi.
- A fertőtlenítés szükségességéről, folyamatáról az alábbi, Magyarországon hatályos szabványok adnak útmutatást:
 - MSZ EN 805 Vízellátás. Épületeken kívül lévő vízellátó rendszerek és rendszeremlékek követelményei
 - MSZ 15286 Ivóvízellátás. Csővezetékek tisztítása és fertőtlenítése
- A terméket tartalmazó vízhálózati szakaszt legalább 1 napra ivóvízzel vagy használati melegvízzel fel kell tölteni. Az öblítővizet a csatornába kell engedni, azt háztartási célra felhasználni nem szabad. Csak ezután szabad megkezdeni a terméket tartalmazó vízhálózati szakasz rendeltetészerű használatát.
- A termék alkalmazását követő első hetekben fém és szerves anyag kioldódásra lehet számítani, amely íz- és szagproblémákat, baktériumok túlzott elszaporodását és nagyobb klórigényt okozhat. Ez a jelenség átmeneti, gyakoribb vízcserevel, átöblítéssel csökkenthető.

A Németh Kft kijelenti, hogy forgalmazott termékei megfelelnek a rendeltetészerű használat biztonságos követelményeinek; a termékek minősége azonos az ÉMI által bevizsgált mintadarabok minőségével.

Csorna, 2023. június 23.

Németh Árpád
ügyvezető

Szalai Csaba
minőségügyi vezető



Üzem és iroda
Cím: H-9300 Csorna, Mátyás király utca 17.
Telefon: 06 96 261 974 • Fax: 06 96 260 386

Gyártói mintabolt
Cím: H-9300 Csorna, Soproni utca 60.
Telefon: 06 96 264 403 • Fax: 06 96 264 403

Tervezés
Gyártás
Öntés
Kovácsolás
Forgácsolás



A termékkel érintkező emberi felhasználásra szánt víz hőmérséklete közegészségügyi szempontból a 65°C-ot nem haladhatja meg!

Csőkapcsoló idomok: Névleges nyomás: PN6

Megnevezés	Névleges méret	Megnevezés	Névleges méret
G1/2" BB könyök, 90°	G1/2"	G1"-1" közcsavar	G1"
G3/4" BB könyök, 90°	G3/4"	G1/2"-3/8" szűkítő közcsavar	G3/8";G1/2"
G1" BB könyök, 90°	G1"	G3/4"-1/2" szűkítő közcsavar	G1/2";G3/4"
G1/2" BB könyök, 45°	G1/2"	G1"-3/4" szűkítő közcsavar	G3/4";G1"
G3/4" BB könyök, 45°	G3/4"	G1/2"-1/4" KB szűkítő idom	G1/4";G1/2"
G1" BB könyök, 45°	G1"	G1/2"-3/8" KB szűkítő idom	G3/8";G1/2"
G1/2" KB könyök, 90°	G1/2"	G3/4"-1/2" KB szűkítő idom	G1/2";G3/4"
G3/4" KB könyök, 90°	G3/4"	G1"-3/4" KB szűkítő idom	G3/4";G1"
G1" KB könyök, 90°	G1"	G5/4"-3/4" KB szűkítő idom	G3/4";G5/4"
G1/2" KB könyök, 45°	G1/2"	G5/4"-1" KB szűkítő idom	G1";G5/4"
G3/4" KB könyök, 45°	G3/4"	G1/2"-3/8" BK szűkítő idom	G1/2";G3/8"
G1" KB könyök, 45°	G1"	G3/4"-1/2" BK szűkítő idom	G3/4";G1/2"
G1/2" T	G1/2"	G1"-1/2" BK szűkítő idom	G1";G1/2"
G3/4" T	G3/4"	G1"-3/4" BK szűkítő idom	G1";G3/4"
G1" T	G1"	G5/4"-1" BK szűkítő idom	G5/4";G1"
G3/4"-1/2"-3/4" szűkített T	G1/2";G3/4"	G3/8" dugó	G3/8"
G3/8" karmantyú	G3/8"	G1/2" dugó	G1/2"
G1/2" karmantyú	G1/2"	G3/4" dugó	G3/4"
G3/4" karmantyú	G3/4"	G1" dugó	G1"
G1" karmantyú	G1"	G5/4" dugó	G5/4"
G1/2"-3/8" szűkített karmantyú	G3/8";G1/2"	G1/2" vízóra csatl. holl. anyával	G1/2"
G3/4"-1/2" szűkített karmantyú	G1/2";G3/4"	G3/4" vízóra csatl. holl. anyával	G3/4"
G1"-1/2" szűkített karmantyú	G1/2";G1"	G1/2" ólomcső csatlakozó	G1/2"
G1"-3/4" szűkített karmantyú	G3/4";G1"	G3/4" ólomcső csatlakozó	G3/4"
G1/2"-1/2" közcsavar	G1/2"	Vízakna csatlakozó, km	G3/4"
G3/4"-3/4" közcsavar	G3/4"	Vízakna csatlakozó, bm	G1/2";G3/4"

Radiátor szelepek, kapcsolódó szerelvények, átkötőcsövek radiátorokhoz: Névleges nyomás: PN6

Megnevezés	Névleges méret	Megnevezés	Névleges méret
Egyenes radiátorszelep	G1/2"	15×650 átkötőcső	
Sarok radiátorszelep	G1/2"	15×900 átkötőcső	
Egyenes radiátorszelep, EK	G1/2"	15×1000 átkötőcső	
Sarok radiátorszelep, EK	G1/2"	Termosztatikus rad.szelep, egy, G1/2"	G1/2"
Egyenes visszatérő szelep	G1/2"	Termosztatikus rad.szelep, sar., G1/2"	G1/2"
Sarok visszatérő szelep	G1/2"	Termosztatikus rad.szelep, egy, EK	G1/2"
Egyenes visszatérő szelep, EK	G1/2"	Termosztatikus rad.szelep, sar., EK	G1/2"
Sarok visszatérő szelep, EK	G1/2"	Term. rad. vissz. szelep, egy, G1/2"	G1/2"
Egyenes radiátor csatlakozó	G1/2"	Term. rad. vissz. szelep, sar., G1/2"	G1/2"
Sarok radiátor csatlakozó	G1/2"	Term. rad. vissz. szelep, egy, EK	G1/2"
15×600 átkötőcső	G1/2"	Term. rad. vissz. szelep, sar., EK	G1/2"



Üzem és iroda
Cím: H-9300 Csorna, Mátyás király utca 17.
Telefon: 06 96 261 974 • Fax: 06 96 260 386

Gyártói mintabolt
Cím: H-9300 Csorna, Soproni utca 60.
Telefon: 06 96 264 403 • Fax: 06 96 264 403

Tervezés
Gyártás
Öntés
Kovácsolás
Forgácsolás



Golyóscsapok: Névleges nyomás: PN6

Megnevezés	Névleges méret	Megnevezés	Névleges méret
Szivattyúcsatlakozó golyóscsap	G1"	G1/2" km mini golyóscsap	G1/2"
Kazántöltő golyóscsap	G1/2"	G1/2" bm mini golyóscsap	G1/2"

Radiátor bekötő (iker) golyóscsapok: Névleges nyomás: PN6

Megnevezés	Névleges méret	Megnevezés	Névleges méret
Iker radiátorszelep, egyenes	G1/2"	Iker radiátorszelep, sarok	G1/2"

Y Vízszűrők: Névleges nyomás: PN30

Megnevezés	Névleges méret	Megnevezés	Névleges méret
G1/2" Y Vízszűrő	G1/2"	G1" Y Vízszűrő	G1"
G3/4" Y Vízszűrő	G3/4"		

Csaphosszabítók: Névleges nyomás: PN6

Megnevezés	Névleges méret	Megnevezés	Névleges méret
G3/8" × 10 mm	G3/8"	G1/2" × 100 mm	G1/2"
G3/8" × 15 mm	G3/8"	G1/2" × 120 mm	G1/2"
G3/8" × 20 mm	G3/8"	G1/2" × 150 mm	G1/2"
G3/8" × 25 mm	G3/8"	G3/4" × 10 mm	G3/4"
G3/8" × 30 mm	G3/8"	G3/4" × 15 mm	G3/4"
G3/8" × 40 mm	G3/8"	G3/4" × 20 mm	G3/4"
G3/8" × 50 mm	G3/8"	G3/4" × 25 mm	G3/4"
G1/2" × 10 mm	G1/2"	G3/4" × 30 mm	G3/4"
G1/2" × 15 mm	G1/2"	G3/4" × 40 mm	G3/4"
G1/2" × 20 mm	G1/2"	G3/4" × 50 mm	G3/4"
G1/2" × 25 mm	G1/2"	G1" × 15 mm	G1"
G1/2" × 30 mm	G1/2"	G1" × 20 mm	G1"
G1/2" × 40 mm	G1/2"	G1" × 25 mm	G1"
G1/2" × 50 mm	G1/2"	G1" × 30 mm	G1"
G1/2" × 65 mm	G1/2"	G1" × 40 mm	G1"
G1/2" × 80 mm	G1/2"	G1" × 50 mm	G1"